

## LOS X FESTIVALES CORALES

Durante la última semana del mes de octubre se han realizado en Santiago los X Festivales Corales, que, anualmente, ofrece la Asociación de Educación Musical, bajo los auspicios de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile y el Ministerio de Educación Pública.

La idea inicial de celebrar estos festivales se debe a doña Cora Bindhoff de Sigren, ex profesora del Conservatorio Nacional de Música; la señorita Laura Reyes y señora Filomena Salas, ex funcionarias del Ministerio de Educación, y de la entonces Facultad de Bellas Artes, respectivamente.

El objetivo directo de esta actividad es conocer el trabajo anónimo, hasta cierto punto, que realizan los educadores y profesores de Educación Musical, estimular su acción, intercambiar experiencias, apreciar nuevas expresiones de repertorio escolar o extraescolar y, finalmente, constatar el grado de superación y perfeccionamiento que cada profesional va adquiriendo o desarrollando dentro de su especialidad.

En el presente año de 1958, con motivo de celebrarse el X aniversario de estos Festivales Corales, la Directiva de la AEM envió una circular a la mayor parte de los profesores de todo el país, invitándolos a organizar en sus respectivas regiones o localidades, un festival similar. Este Festival, además, tendría un doble aspecto: dejar elegido con la debida anticipación aquellos conjuntos corales que vendrán a participar en la "Semana Coral", que se realizará en Santiago con motivo de celebrarse en el año próximo el Primer Congreso Latinoamericano de Música, bajo los auspicios de la UNESCO y organizado por la AEM y los servicios musicales universitarios. Esta circular ha sido

entusiastamente recibida, y sabemos que dentro del mes de noviembre se realizarán festivales escolares y extraescolares en diversas provincias del país.

Con respecto a Santiago, durante la semana han concurrido 49 conjuntos corales y un conjunto de instrumentos de viento o banda infantil, integrado por alumnos de la Escuela Hogar N° 1, bajo la dirección del profesor D. Carlos Figueroa.

La totalidad de inscripción nos presenta los coros siguientes:

### *Educación Primaria*

(Fiscal y Particular)

Escuela Centralizada El Salto, mixto seleccionado, prof. GUILLERMO VIVANCO.

Escuela N° 20, voces iguales, seleccionado, profa. OLGA ALLENDE.

Escuela N° 45, voces iguales, seleccionado, prof. EMILIO MORALES.

Escuela N° 182, voces iguales, seleccionado, profa. MARTA CORRA.

Escuela N° 220, masivo III y IV años, profa. CARMEN SEPÚLVEDA.

Escuela San Juan de Dios, masivo V y VI años, profa. CATALINA SPINETTO.

Escuela Hogar Japón N° 1, máximo mixto IV a VI años, profa. JAVIERA PEREDA.

Banda Infantil Escuela Japón, prof. CARLOS FIGUEROA.

Preparatorias de "La Maisonette", seleccionado, voces iguales.

Preparatorias Liceo Experimental "Mauel de Salas", mixto seleccionado, profa. BERTA VALENZUELA.

Escuela N° 80, Niñoa, máximo voces iguales, profa. CARMEN SEPÚLVEDA.

Escuela N° 78, masivo, voces iguales V año, profa. INÉS TAPIA ORIHUELA.

*Educación Normal, Técnica, Comercial y Especial*

Escuela Técnica Nº 2, seleccionado v. iguales, prof. RENÉ ROSALES.

Escuela Normal Nº 1, seleccionado voces iguales, profa. GEORGINA GUERRA.

Escuela Normal Nº 2, seleccionado voces iguales, prof. ERASMO CASTILLO.

Escuela Normal Sta. Teresa, seleccionado voces iguales, prof. RAFAEL VIDALES.

Instituto Comercial Femenino, seleccionado voces iguales, profa. YOLANDA ARNELLO.

Escuela Experimental Artística del Ministerio de Educación, seleccionado mixto, prof. JUAN LEHMANN.

*Educación Secundaria (Fiscal y Particular)*

Instituto Nacional, seleccionado voces iguales, prof. ISIDORO SAN MARTÍN.

La Maisonette, seleccionado voces iguales, prof. LUIS G. SOUBLETTE.

Liceo Popular Andacollo, seleccionado mixto, prof. LUIS POBLETE.

Liceo Santiago, seleccionado voces iguales, profa. Rvda. SOR IÑIGA KURZ.

Saint George, seleccionado mixto, prof. LUIS G. SOUBLETTE.

Liceo Nº 3 de Niñas, masivo III años, profa. JAVIERA PEREDA.

Colegio Padres Franceses, seleccionado mixto, prof. RICARDO ROSALES.

Glee Club Santiago College, profa. SYLVIA SOUBLETTE.

Instituto Santa María, seleccionado voces iguales, profa. Rvda. MARÍA RETENBERG.

Coro Sta. Cecilia, prof. RICARDO ROSALES.

Escuela Centralizada de Puente Alto, seleccionado mixto, prof. HUGO PÉREZ WHITE.

Liceo Diego Portales, seleccionado voces iguales, prof. HUMBERTO SAGREDO.

Kent School, seleccionado voces iguales, prof. MARIO GONZÁLEZ.

Internado Barros Arana, seleccionado voces iguales, prof. LUIS VILCHES.

Liceo Nº 7 de Hombres, seleccionado voces iguales, profa. MARÍA PIOZZA.

Liceo Experimental Manuel de Salas, seleccionado mixto, prof. CARLOS KROEGER.

Interescolar formado por el Liceo Nº 6 de Niñas y Liceo de Hombres M. Barros Borgoño, seleccionado mixto, prof. PEDRO NÚÑEZ NAVARRETE.

Interescolar formado por el Liceo Nº 3 de Niñas y el Instituto Nacional, seleccionado mixto, profa. ZOILA ROMERO.

Interescolar formado por el Liceo Nº 4 de Niñas y Liceo Hombres Valentín Letelier, prof. JOSÉ MOLINA.

*Conjuntos Extraescolares*

Coro Universitario, Escuela Dental, Director GUIDO MINOLETTI.

Coro Obreros Metalúrgicos, Director HUMBERTO SAGREDO.

Coro Instituto Pedagógico, U. de Chile, Director HUGO VILLARROEL.

Coro Obrero ASICH (Asociación Sindical Chilena), Director RENÉ ROSALES.

Coro Inst. Pedagógico, U. Católica, Director RICARDO ROSALES.

Coro Comuna de Ñuñoa, Directora MARÍA PIOZZA DE OROUSSEAU.

Coro "Peitosi",

Coro de la Iglesia Adventista "Armonía de Paz", Directora, Sra. LINA VANDER WYNGARD.

Coro de la Esc. Especialidades de la FACH, Director WERNER ARIAS.

Coro de No Videntes del Hogar Santa Lucía, Directora REBECA CATALÁN.

Coro de la Universidad Católica, Director JUAN ORREGO SALAS.

Coro de la Universidad de Chile, Director HUGO VILLARROEL.

Coro Polifónico de Temuco, Directora LUCÍA HERNÁNDEZ RIVAS.

En el acto de inauguración de estos X Festivales, el señor Juan Orrego Salas, Director del Instituto de Extensión Musical y del Coro de la Universidad Católica, expresó lo siguiente:

“La realización de este acto inaugural de los X Festivales Corales, patrocinados por la Asociación de Educación Musical, constituye un motivo digno de meditar. Significa éste una expresión continuada de diez años de labor al servicio de un ideal que engrandece al país. Significa el aprovechamiento de una fuerza espiritual que ya ha demostrado ser genuina a nuestro pueblo. Significa un tácito reconocimiento de hechos ya inscritos en la historia de los acontecimientos musicales chilenos, que determinaron que los hombres en cuyas manos estuvo el organizar nuestra vida artística forjaran sus personalidades en el seno de una agrupación coral, como lo fue la Sociedad Bach, de donde surgió nuestra Facultad de Música, nuestro Conservatorio reorganizado y el Instituto de Extensión Musical, que me honra representar en esta oportunidad.

La obra que ha realizado la Asociación de Educación Musical, con la colaboración del Ministerio de Educación en el montaje de estos Festivales, es de una trascendencia que ya rebasa los límites de lo puramente significativo, porque en sus diez años de acción ha realizado conquistas positivas en lo que se refiere al estímulo de las actividades corales en los planteles de educación primaria, secundaria y superior.

Chile ya es conocido en el resto de América Latina como uno de los países más ricos en actividades corales y en medio de ésta se destacan conjuntos que ostentan triunfos internacionales, como lo es el Coro Polifónico de Concepción y el Coro de Cámara de Valparaíso, y como estamos seguros los conquistará el Coro de la Universidad de Chile en su próxima gira a Europa.

La sola existencia de las numerosas agrupaciones corales de los colegios y universidades repartidos a lo largo del país, constituye un motivo suficiente para probar la eficacia de cuanto se ha realizado a través de estas jornadas, que en panorámica visión exhiben año a año los resultados de iniciativas que responden a anhelos comunes y se suman una a una como expresión superior de un espíritu en crecimiento, de un lenguaje más elocuente que el de la palabra y el gesto común, puesto que es acopio inagotable de emociones libremente exteriorizadas.

Si hasta hace pocos años fueron las escuelas públicas y particulares y algunos conjuntos universitarios los que sirvieron de base a estos Festivales, hoy se agregan conjuntos obreros, de comunidades religiosas y agrupaciones gremiales que parecen revivir el espíritu sano y profundo del artífice medieval que informó el movimiento de los Maestros Cantores en la ciudad de Nuremberg.

¿Y cómo se ha conseguido todo esto?

No con dogmáticas exposiciones, ni a través de la fría suscripción de actas o códigos destinados a morir en el papeleo burocrático, sino con aquel elemental principio de poner en movimiento las necesidades básicas del espíritu; simplemente promoviendo el canto coral que de hecho parece ser un factor propio a nuestro pueblo; abriendo las puertas a quienes quieren cantar y pueden hacerlo y enseñando el ejemplo de éstos a los demás.

La suma de experiencias, de observaciones realizadas en la práctica misma del canto, han permitido la constante superación y perfeccionamiento de nuestros conjuntos corales. Hoy día ya existen conceptos adquiridos de lo que es educar una voz en forma apropiada, se ha desterrado aquel concepto de buscar sólo un aparente y falso brillo forzando las cuerdas vocales, se frasea y matiza con inteli-

gencia y se sabe seleccionar el repertorio que corresponda a las características y posibilidades de cada conjunto.

En todo esto se deja ver el valor fundamental de la obra que ha realizado la Asociación de Educación Musical a través de la regular y constante organización de estos Festivales, lo que merece el apoyo incuestionable de todos aquellos organismos empeñados en la orientación artística y educacional del pueblo.

Como jefe de uno de éstos, el Instituto de Extensión Musical, me satisface aplaudir con sincera emoción y entusiasmo la labor que realiza la Asociación de Educación Musical, la que a mi modo de ver constituye la colaboración más eficaz a que pueda aspirar nuestro Instituto para la formación del público musical de Chile.

He dicho."

En el acto de clausura hicieron uso de la palabra el señor Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, D. Alfonso Letelier; el Director del Instituto de Investigaciones Musicales, D. Vicente Salas Viu, y la Secretaria General de la AEM, que dio cuenta de la semana de actividades.

La responsabilidad del comentario pedagógico posterior a estos Festivales estuvo a cargo de un jurado permanente, que integró doña Cora Bindhoff de Sigen, don Armando Carvajal y un profe-

sor elegido en cada etapa educacional en representación de los profesores actuantes.

Las reuniones generales y parciales se celebraron en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y en el teatro del Liceo N° 1 de Niñas, cedido gentilmente por la Directora del establecimiento, señora Marina Silva.

Como corolario de la actividad, se puede apreciar la mejor calidad en la selección de repertorio, el que acusa una mayor sensibilidad y juicio discriminativo; una marcada mejoría en los elementos bases de todo conjunto coral (calidad vocal, equilibrio, dicción e interpretación) y una presencia humana y profesional merecedora de todo aplauso por el entusiasmo y crítica constructiva que en todo momento se pudo constatar.

Con respecto a la Asociación de Educación Musical, sus integrantes y miembros directivos pueden testimoniar su más caluroso agradecimiento a todos y cada uno de los participantes en estos X Festivales Corales; los que, con la presencia de muchos nuevos conjuntos, han dado a la institución la seguridad que su labor ya rebasa los límites de lo específicamente escolar y ha entrado en una fase que le significa su proyección hacia el terreno social.

ELISA GAYÁN

Secretaria General AEM